



# KÄRCHER

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28

# EU-Konformitätserklärung

Winnenden, 2016/09/01

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Elektrobesen  
**Typ:** 1.258-xxx

## Einschlägige EU-Richtlinien

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EG  
2011/65/EU

## Angewandte harmonisierte Normen


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Angewandte Verordnung(en)

278/2009

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentationsbevollmächtigter:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

## EU Declaration of Conformity

Winnenden, 2016/09/01

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

**Product:** Electrical brooms  
**Type:** 1.258-xxx

### Relevant EU Directives

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EC  
2011/65/EU

### Applied harmonized standards


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Applied regulations

278/2009

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Authorised Documentation Representative  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Phone: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

## Déclaration UE de conformité

Télécopieur : +49 7195 14-2212

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Winnenden, 2016/09/01

**Produit:** Balai électrique  
**Type:** 1.258-xxx

### Directives européennes en vigueur :

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/CE  
2011/65/UE

### Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Décrets appliqués

278/2009

Les soussignés agissent sur ordre et sur procuration de la Direction commerciale.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

Responsable de la documentation:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Téléphone : +49 7195 14-0

# Dichiarazione di conformità UE

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

**Prodotto:** Spazzola elettrica  
**Modelo:** 1.258-xxx

## Direttive UE pertinenti

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/CE  
2011/65/UE

## Norme armonizzate applicate


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Regolamentazioni applicate

278/2009

I firmatari agiscono su incarico e con la procura dell'amministrazione.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Responsabile della documentazione:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0

## EU-conformiteitsverklaring

Fax: +49 7195 14-2212

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Winnenden, 2016/09/01

**Product:** Elektrische borstel  
**Type:** 1.258-xxx

### Van toepassing zijnde EU-richtlijnen

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EG  
2011/65/EU

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 50563  
EN 50581


### Toegepaste verordeningen

278/2009

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de bedrijfsleiding.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

Gevolmachtigde voor de documentatie:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0

# Declaración UE de conformidad

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tele.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

**Producto:** Escoba eléctrica  
**Modelo:** 1.258-xxx

## Directivas comunitarias aplicables

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/EG  
2011/65/UE

## Normas armonizadas aplicadas


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Normativas aplicadas

278/2009

Los abajo firmantes actúan con plenos poderes y con la debida autorización de la dirección de la empresa.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Persona autorizada para la documentación:  
S. Reiser

# Declaração UE de conformidade

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

**Produto:** Vassoura eléctrica  
**Tipo:** 1.258-xxx

## Respectivas Directrizes da UE

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/CE  
2011/65/UE

## Normas harmonizadas aplicadas


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Disposições aplicadas

278/2009

Os abaixo assinados têm procuração para agirem e representarem a gerência.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Responsável pela documentação:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0



# EU-overensstemmelseserklæring

Winnenden, 2016/09/01

Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EU-direktiverne. Ved ændringer af maskinen, der foretages uden forudgående aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

**Produkt:** EI-kost  
**Type:** 1.258-xxx

## Gældende EU-direktiver

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EF  
2011/65/EU

## Anvendte harmoniserede standarder


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Anvendte direktiver

278/2009

Undertegnede agerer på vegne af og med fuldmagt fra ledelsen.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

Dokumentationsbefuldmægtiget:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tlf.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

## EU-samsvarserklæring

Winnenden, 2016/09/01

Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer på maskinen som er utført uten vårt samtykke, mister denne erklæringen sin gyldighet.

**Produkt:** Elektrobørster  
**Type:** 1.258-xxx

### Relevante EU-direktiver

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EU  
2011/65/EU

### Anvendte overensstemmende normer


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Anvendte direktiver

278/2009

De undertegnede handler på oppdrag fra, og med fullmakt fra selskapsledelsen.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentasjonsansvarlig:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tlf: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

# EU-försäkran om överens- stämmelse

Winnenden, 2016/09/01

Härmed försäkras vi att nedanstående be-  
tecknade maskin i ändamål och konstruk-  
tion samt i den av oss levererade versionen  
motsvarar EU-direktivens tillämpliga grund-  
läggande säkerhets- och hälsokrav. Vid  
ändringar på maskinen som inte har god-  
känts av oss blir denna överensstämmelse-  
förklaring ogiltig.

**Produkt:** Elektrisk borste  
**Typ:** 1.258-xxx

## Tillämpliga EU-direktiv

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EG  
2011/65/EU

## Tillämpade harmoniserade normer


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Tillämpade förordningar

278/2009

Undertecknade agerar på order av och  
med fullmakt från företagsledningen.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentationsbefullmäktigad:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

# EY-vaatimustenmukaisuusva- kuutus

Winnenden, 2016/09/01

Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveystuotteita. Jos tuotteeseen/tuotteisiin tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

**Tuote:** Sähköharja  
**Tyyppi:** 1.258-xxx

## Yksiselitteiset EU-direktiivit

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EY  
2011/65/EU

## Sovelletut harmonisoidut standardit

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581


## Käytetyt määräykset

278/2009

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johton puolesta ja sen valtuuttamina.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

Dokumentointivaltuutettu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Puh.: +49 7195 14-0  
Faksi: +49 7195 14-2212

## Δήλωση Συμμόρφωσης των ΕΕ

Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση τροποποιήσεων του μηχανήματος χωρίς προηγούμενη συνεννόηση μαζί μας.

Alfred-Karcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Τηλ.: +49 7195 14-0  
Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

**Προϊόν:** Ηλεκτρική σκούπα  
**Τύπος:** 1.258-xxx

### Σχετικές οδηγίες των ΕΕ

2014/35/ΕΕ  
2014/30/ΕΕ  
2009/125/ΕΚ  
2011/65/ΕΕ

### Εφαρμοσθέντα εναρμονισμένα

#### πρότυπα


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 50563  
EN 50581

### Εφαρμοστέοι κανονισμοί

278/2009

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή του και με εξουσιοδότηση της διεύθυνσης της επιχείρησης.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

Υπεύθυνος τεκμηρίωσης:  
S. Reiser

Alfred Karcher GmbH & Co. KG

## AB uygunluk bildirisi

Winnenden, 2016/09/01

İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyle AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Onayımız olmadan cihazda herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini yitirir.

**Ürün:** Elektrikli fırça  
**Tip:** 1.258-xxx

### İlgili AB yönetmelikleri

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EG  
2011/65/EU

### Kullanılmış olan uyumlu standartlar

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Uygulanan düzenlemeler

278/2009

İmzası bulunanlar, işletme yönetimi adına ve işletme yönetimi tarafından verilen vekaletle dayanarak işlem yapar.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

# Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

**Продукт**      Электрощетки  
**Тип:**            1.258-xxx

## Основные директивы EU

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EC  
2011/65/EC


## Примененные гармонизированные нормы

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## примененные предписания 278/2009

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

уполномоченный по документации:  
S. Reiser

## EU konformitási nyilatkozat

Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gép jóváhagyásunk nélkül történő módosítása esetén ez a nyilatkozat elveszti érvényességét. A készülék megfelel az EU-ban és Magyarországon (HU) harmonizált szabványoknak.

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

**Termék:** Akkus seprő  
**Típus:** 1.258-xxx

### Vonatkozó európai közösségi

#### irányelvek:

2014/35/EU

2014/30/EU

2009/125/EG

2011/65/EU

### Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1

EN 60335-2-10

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50563

EN 50581


### Alkalmazott rendszabályok

278/2009

Alulírottak az ügyvezetés megbízásából és felhatalmazásával lépnek fel.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

A dokumentációért felelős személy:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40



## EU prohlášení o shodě

Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Winnenden, 2016/09/01

**Výrobek:** Elektrický smeták  
**Typ:** 1.258-xxx

### Příslušné směrnice EU:

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/ES  
2011/65/EU

### Použitá harmonizační normy


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Použitá ustanovení

278/2009

Podepsaní jednají v pověření a s plnou mocí jednatelství

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Osoba zplnomocněná sestavením dokumentace:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)

## Izjava EU o skladnosti

S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnove in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. Ta izjava izgubi svojo veljavnost, če kdo napravo spremeni brez našega soglasja.

**Proizvod:** Električna metla  
**Tip:** 1.258-xxx

### Zadevne EU-direktive:

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EG  
2011/65/EU

### Uporabljene usklajene norme:

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Uporabne uredbe

278/2009

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom vodstva podjetja.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Pooblaščenec za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

# Deklaracja zgodności UE

Winnenden, 2016/09/01

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt:** Miotła elektryczna  
**Typ:** 1.258-xxx

## Obowiązujące dyrektywy UE

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/UE  
2011/65/UE

## Zastosowane normy zharmonizowane


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Zastosowane rozporządzenia

278/2009

Z upoważnienia zarządu przedsiębiorstwa.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Pełnomocnik dokumentacji:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
tel.: +49 7195 14-0  
faks: +49 7195 14-2212

## Declarație UE de conformitate

Fax: +49 7195 14-2212

Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea incluse în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Winnenden, 2016/09/01

**Produs:** Mătură electrică  
**Tip:** 1.258-xxx

### Directive UE respectate:

2014/35/UE  
2014/30/UE  
2009/125/CE  
2011/65/UE

### Norme armonizate utilizate:

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581


### Regulamente aplicabile

278/2009

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea conducerii societății.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

Însărcinat cu elaborarea documentației:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Winnenden, 2016/09/01

Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. Pri zmene stroja, ktorá nebola nami odsúhlasená, stráca toto prehlásenie svoju platnosť.

**Výrobok:** Elektrická metla  
**Typ:** 1.258-xxx

### Príslušné Smernice EÚ:

2014/35/EÚ  
2014/30/EÚ  
2009/125/EÚ  
2011/65/EÚ

### Uplatňované harmonizované normy:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Použité nariadenia

278/2009

Podpísaný jedná v poverení a s plnou mocou jednatelstva.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

## EU izjava o sukladnosti

Winnenden, 2016/09/01

Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene stroja koja nisu ugovorene s nama.

**Proizvod:** Električna metla  
**Tip:** 1.258-xxx

### Odgovarajuće smjernice EU:

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EZ  
2011/65/EU

### Primijenjene usklađene norme:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Primijenjene odredbe

278/2009

Potpisnici rade po nalogu i s ovlaštenjem posloводства.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:

S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faks:+49 7195 14-2212

## Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. Ova izjava prestaje da važi ako se bez naše saglasnosti na mašini izvedu bilo kakve promene.

**Proizvod:** Električna metla  
**Tip:** 1.258-xxx

### Odgovarajuće EU-direktive:

2014/35/EU  
2014/30/EU  
2009/125/EZ  
2011/65/EU

### Primenjene usklađene norme:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Primenjene odredbe

278/2009

Potpisnici rade po nalogu i sa ovlašćenjem posloводства.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Opunomoćeni za izradu dokumentacije:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0

## ЕС Декларация за СЪОТВЕТСТВИЕ

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212

С настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При промени на машината, които не са съгласувани с нас, настоящата декларация губи валидност.

Winnenden, 2016/09/01

**Продукт:** Електрическа метла  
**Тип:** 1.258-xxx

### Намиращи приложение Директиви на

#### ЕС:

2014/35/EC  
2014/30/EC  
2009/125/EO  
2011/65/EC

### Намерили приложение

#### хармонизирани стандарти:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3: 2013  
EN 50563  
EN 50581

### приложени разпоредби

278/2009

Подписалите действат по възложение и като пълномощници на управителното тяло.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

пълномощник по документацията:  
S. Reiser



Käesolevaga kinnitame, et allpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma kontseptsioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitseõetetele. Meiega kooskõlastamata muudatuste tegemise korral seadme juures kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

**Toode:** Elektriluud  
**Tüüp:** 1.258-xxx

## Asjakohased EL direktiivid:

2014/35/EL  
2014/30/EL  
2009/125/EÜ  
2011/65/EL

## Kohaldatud ühtlustatud standardid:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

## Kohaldada määruse

278/2009

Allakirjutanud toimivad juhatuse korraldusel ja volitusel.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

dokumentatsiooni eest vastutav isik:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel: +49 7195 14-0  
Faks: +49 7195 14-2212

## ES Atbilstības deklarācija

Tālr.: +49 7195 14-0  
Fakss: +49 7195 14-2212

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Iekārtā izdarot ar mums nesaskaņotas izmaiņas, šis paziņojums zaudē savu spēku.

Winnenden, 2016/09/01

**Produkts:** Elektriskā slota  
**Tips:** 1.258-xxx

### Attiecīgās ES direktīvas:

2014/35/ES  
2014/30/ES  
2009/125/EK  
2011/65/ES

### Piemērotās harmonizētās normas:


EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### piemērotie noteikumi

278/2009

Apakšā parakstījušās personas rīkojas uzņēmuma vadības uzdevumā un pēc tās pilnvarojuma.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approbation

Par dokumentāciju sastādīšanu atbildīgā persona:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)

## ES atitikties deklaracija

Šiuo pareiškime, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jei mašinos modelis keičiamas su mumis nepasitarus, ši deklaracija nebegalioja.

**Gaminys:** Elektrinis šepetys  
**Tipas:** 1.258-xxx

### Specialios ES direktyvos:

2014/35/ES  
2014/30/ES  
2009/125/EB  
2011/65/ES

### Taikomi darnieji standartai:

EN 60335-1  
EN 60335-2-10  
EN 61558-1  
EN 61558-2-16  
EN 62233: 2008  
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011  
EN 55014-2: 2015  
EN 61000-3-2: 2014  
EN 61000-3-3:2013  
EN 50563  
EN 50581

### Taikyti nutarimai

278/2009

Pasirašantys asmenys yra įgalioti parduotuvės vadovybės.



H. Jenner

CEO



S. Reiser

Head of Approbation

Dokumentaciją tvarkyti įgaliotas asmuo:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Faksas: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

# Заява при відповідність Європейського співтовариства

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/09/01

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У випадку неузгодженої з нами зміни машини ця заява втрачає свою силу.

**Продукт:** Електрощітки  
**Тип:** 1.258-xxx

## Відповідна директива ЄС

2014/35/EU

2014/30/EU

2009/125/ЄС

2011/65/ЄС

## Прикладні гармонізуючі норми

EN 60335-1

EN 60335-2-10

EN 61558-1

EN 61558-2-16

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50563

EN 50581


## Застосовані розпорядження

278/2009

Ті, хто підписалися діють за запитом та дорученням керівництва.



H. Jenner  
CEO



S. Reiser  
Head of Approbation

уповноважений по документації:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40